

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени И. Т. ТРУБИЛИНА»**

АРХИТЕКТУРНО-СТРОИТЕЛЬНЫЙ ФАКУЛЬТЕТ

УТВЕРЖДАЮ

Декан архитектурно-строительного
факультета

Таратута В.Д.
Ф.И.О.

«21» мая 2019 г.

Рабочая программа дисциплины

Б1.О.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (Немецкий)

Направление подготовки
08.03.01 Строительство

Направленность подготовки
Промышленное и гражданское строительство
(программа бакалавриата)

Уровень высшего образования
бакалавриат

Форма обучения
Очная, заочная

Краснодар
2019

Рабочая программа дисциплины **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК** разработана на 08.03.01 Строительство, утвержденного приказом Минобрнауки России от 31.05.2017г. № 481.

Автор:

К.ф.н., доцент



М.А. Батурян

Рабочая программа обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры иностранных языков от 14.05.2019 г., протокол № 9.

Заведующий кафедрой

Д.ф.н, доцент



Т.С Непшекуева

Рабочая программа одобрена на заседании методической комиссии архитектурно-строительного факультета, протокол от 21.05.2019 г., № 9

Председатель

методической комиссии



Шипельский М.И.

Руководитель

основной профессиональной образовательной программы



Братошевская В.В.

1 Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» (немецкий) является формирование комплекса знаний об организационных, научных, методических и практических основах овладения немецким языком как средством межкультурной коммуникации в сфере аграрного производства для создания коммуникативной компетенции (формирование и развитие умений и навыков работы со специальной литературой, необходимой в профессиональной деятельности), лингвистической, социокультурной и социолингвистической компетенций.

Задачи

- сформировать навыки, необходимые для овладения основными ресурсами для восполнения имеющихся пробелов в языковом образовании (типами словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.);
- сформировать навыки понимания основного содержания несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов;
- сформировать умение начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/собеседование при приеме на работу;
- сформировать навыки, необходимые для заполнения формуляров и бланков прагматического характера; поддержания контактов при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); оформления Curriculum Vitae/Resume и сопроводительного письма, необходимого при приеме на работу;
- ознакомить с зарубежным опытом в области сельского хозяйства путем получения информации профессионального содержания из зарубежных источников.

2 Перечень планируемых результатов по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами образовательной программы

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

УК-4 (УК-4.3 УК-4.4,УК-4.5,УК-4.6). Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

3 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата

Дисциплина «Иностранный язык» является дисциплиной базовой части программы подготовки бакалавров по направлению 08.03.01 Строительство, профиль «Промышленное и гражданское строительство», программа бакалавриата.

Для изучения дисциплины студентам необходимы знания по предыдущим дисциплинам:

- Иностранный язык (английский)
- Русский язык и культура речи

Дисциплина может быть использована при освоении следующих элементов образовательной программы:

- Мировая художественная культура
- Преддипломная практика
- государственная итоговая аттестация

4 Объем дисциплины (252 часа, 7 зачетные единицы)

Виды учебной работы	Объем, часов	
	Очная	Заочная
Контактная работа в том числе:	112	28
— аудиторная по видам учебных занятий	108	
— лекции	-	4
— практические (лабораторные)	108	20
— внеаудиторная	4	4
— зачет	1	1
— экзамен	3	3
Самостоятельная работа в том числе:	140	224
Итого по дисциплине	252	252

5 Содержание дисциплины

По итогам изучаемого курса студенты сдают зачет (1 семестр), экзамен (2 семестр).

Содержание и структура дисциплины по очной форме обучения

№ п/п	Наименование темы с указанием основных вопросов	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоятель ная работа
1	Bauwesen	УК-4 (УК-4.3 УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6)	1	-	8	12
2	Städtebau	УК-4 (УК-4.3 УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6)	1	-	8	12
3	Baustoffe	УК-4 (УК-4.3 УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6)	1	-	8	12
4	Lehmbau	УК-4 (УК-4.3 УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6)	1	-	10	12
5	Zement	УК-4 (УК-4.3 УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6)	1	-	10	15
6	Beton	УК-4 (УК-4.3 УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6)	2	-	12	14
7	Stahlbeton	УК-4 (УК-	2	-	12	14

№ п/п	Наименование темы с указанием основных вопросов	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоятель ная работа
		4.3 УК- 4.4, УК-4.5, УК- 4.6)				
8	Plattenbau	УК-4 (УК- 4.3 УК- 4.4, УК-4.5, УК- 4.6)	2	-	12	16
9	Bauteile eines Gebäudes	УК-4 (УК- 4.3 УК- 4.4, УК-4.5, УК- 4.6)	2	-	14	16
10	Kirchenarchitektur	УК-4 (УК- 4.3 УК- 4.4, УК-4.5, УК- 4.6)	2	-	14	17
Итого					108	140

Содержание и структура дисциплины по заочной форме обучения

№ п/п	Наименование темы с указанием основных вопросов	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоятель ная работа
1	Bauwesen Städtebau	УК-4 (УК- 4.3 УК-	1	4	2	30

№ п/п	Наименование темы с указанием основных вопросов	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоятель ная работа

		4.4, УК-4.5, УК- 4.6)				
2	Baustoffe Lehmbau	УК-4 (УК- 4.3 УК- 4.4, УК-4.5, УК- 4.6)	1	-	2	33
3	Zement	УК-4 (УК- 4.3 УК- 4.4, УК-4.5, УК- 4.6)	1	-	2	34
4	Beton	УК-4 (УК- 4.3 УК- 4.4, УК-4.5, УК- 4.6)	2	-	2	25
5	Stahlbeton	УК-4 (УК- 4.3 УК- 4.4, УК-4.5, УК- 4.6)	2	-	2	25
6	Plattenbau	УК-4 (УК- 4.3 УК- 4.4, УК-4.5, УК- 4.6)	2	-	2	25
7	Bauteile eines Gebäudes	УК-4 (УК- 4.3 УК- 4.4, УК-4.5,	2	-	4	25

№ п/п	Наименование темы с указанием основных вопросов	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоятель ная работа
		УК- 4.6)				
8	Kirchenarchitektur	УК-4 (УК- 4.3 УК- 4.4, УК-4.5, УК- 4.6)	2	-	4	27
Итого				4	20	224

6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1 Методические указания (собственные разработки)

1. Л. А. Донскова Учебно-методическое пособие по развитию навыков диалогового общения (немецкий язык), I этап обучения) / Л. А. Донскова – Краснодар. – 2012 - 32 с.

2. Л. Б. Здановская, Л.А. Донскова. Лексико-грамматические основы в курсе немецкого языка : учеб. метод. пособие / Л. Б. Здановская, Л. А. Донскова. – Краснодар : КубГАУ, 2018. – 70 с.

6.2 Литература для самостоятельной работы

1. Донскова Л. А. Техника в сельском хозяйстве (в курсе немецкого языка): учеб. пособие /Л. А. Донскова. – Краснодар : КубГАУ, 2016. – 107 с.

2. Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка [Текст]: уч. пособие/ М. М. Васильева. – М.; Логос, 2013. – 160 с.

3. Донскова Л. А. «Толерантность как средство межкультурной коммуникации»: учебно-методическая разработка по немецкому языку / Л. А. Донскова. – Краснодар, 2011. – 120с.

4. Здановская, Л.Б. Контрольные задания по немецкому языку: практикум (для аудиторной и самостоятельной работы)/ Л.Б. Здановская, Л.А. Донскова, И.А. Ремнева, Е.Ю. Лысянская. – Красно-дар: КубГАУ, 2013. – 72 стр.

5. Ларионов А.И. Грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Ларионов А.И.— Электрон. текстовые данные.— Краснодар: Южный институт менеджмента, 2012.— 53 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9573>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

7.1 УК-4 (УК-4.3 УК-4.4,УК-4.5,УК-4.6). Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Указанные компетенции формируются поэтапно в соответствии с учебным планом (приложение В к ОПОП ВО) и матрицей компетенций (Приложение А к ОПОП).

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций в рамках изучения данной дисциплины

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично	

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.3 Понимание устной речи на иностранном языке на бытовые и общекультурные темы

УК-4.3 Понимание устной речи на иностранном языке на бытовые и общекультурные темы	Не умеет анализировать профессионально-значимую информацию, интерпретировать результаты исследований в профессиональной области	Умеет на низком уровне анализировать профессионально-значимую информацию, интерпретировать результаты исследований в профессиональной области	Умеет на достаточном уровне анализировать профессионально-значимую информацию, интерпретировать результаты исследований в профессиональной области	На высоком уровне анализирует профессионально-значимую информацию, интерпретировать результаты исследований в профессиональной области	Дискуссия, реферат, контрольная работа, тесты, опрос, зачет экзамен.
---	---	---	--	--	--

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетво рительно	удовлетвор ительно	хорошо	отлично	
	нальной сфере, принимат ь решения по результата м исследова ний	ний в професси ональной сфере, принимат ь решения по результат ам исследова ний	ний в професси ональной сфере, принимат ь решения по результат ам исследова ний	профессио нальной сфере, принимать решения по результата м исследова ний	
УК-4.4 Чтение и понимание со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения					
УК-4.4 Чтение и понимание со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения	Не умеет анализировать профессионально-значимую информацию, интерпретировать результаты исследований в профессиональной сфере, принимать решения по результатам исследований	Умеет на низком уровне анализировать профессионально-значимую информацию, интерпретировать результаты исследований в профессиональной сфере, принимать решения по результатам исследований	Умеет на достаточном уровне анализировать профессионально-значимую информацию, интерпретировать результаты исследований в профессиональной сфере, принимать решения по результатам исследований	На высоком уровне анализировать профессионально-значимую информацию, интерпретировать результаты исследований в профессиональной сфере, принимать решения по результатам исследований	Дискуссия, реферат, контрольная работа, тесты, опрос, зачет, экзамен. Дискуссия, реферат, контрольная работа, тесты, опрос, зачет экзамен

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетво рительно	удовлетвор ительно	хорошо	отлично	

УК-4.5 Ведение на иностранном языке диалога общего и делового характера

УК-4.5 Ведение на иностранном языке диалога общего и делового характера	Не умеет анализировать профессионально-значимую информацию, интерпретировать результаты исследований в профессиональной сфере, принимать решения по результатам исследований	Умеет на низком уровне анализировать профессионально-значимую информацию, интерпретировать результаты исследований в профессиональной сфере, принимать решения по результатам исследований	Умеет на достаточном уровне анализировать профессионально-значимую информацию, интерпретировать результаты исследований в профессиональной сфере, принимать решения по результатам исследований	На высоком уровне анализировать профессионально-значимую информацию, интерпретировать результаты исследований в профессиональной сфере, принимать решения по результатам исследований	Дискуссия, реферат, контрольная работа, тесты, опрос, зачет экзамен
---	--	--	---	---	---

УК-4.6 Выполнение сообщений или докладов на иностранном языке после предварительной подготовки

УК-4.6 Выполнение сообщений или докладов на иностранном языке после предварительной подготовки	Не умеет анализировать профессионально-значимую информацию, интерпретировать	Умеет на низком уровне анализировать профессионально-значимую информацию,	Умеет на достаточном уровне анализировать профессионально-значимую информацию,	На высоком уровне анализировать профессионально-значимую информацию, интерпрет	Дискуссия, реферат, контрольная работа, тесты, опрос, зачет экзамен
---	--	---	--	--	---

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетво рительно	удовлетвор ительно	хорошо	отлично	
	результат ы исследова ний в профессио нальной сфере, принимат ь решения по результата м исследова ний	интерпрет ировать результат ы исследова ний в професси ональной сфере, принимат ь решения по результат ам исследова ний	интерпрет ировать результат ы исследова ний в професси ональной сфере, принимат ь решения по результат ам исследова ний	ировать результат ы исследова ний в профессио нальной сфере, принимать решения по результата м исследова ний	

7.3 Типовые контрольные задания и методические материалы, определяющие процедуры оценки знаний, умений и навыков

Задания для контрольной работы

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 1

ВАРИАНТ I

1. Вставьте подходящий по смыслу глагол в Präsens и переведите предложения на русский язык.
2. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.
3. Образуйте сложные существительные и переведите их на русский язык.
4. Составьте предложения и переведите их на русский язык.
5. Образуйте указанные формы императива и переведите предложения на русский язык.
6. Вставьте подходящий по смыслу глагол в Präteritum и переведите предложения на русский язык.
7. Вставьте подходящий по смыслу глагол в Futurum и переведите предложения на русский язык.
8. Вставьте подходящий по смыслу глагол в указанной временной форме Passiv и переведите предложения на русский язык.
9. Соотнесите понятия с приведенными ниже определениями.
10. Укажите эквиваленты фразеологизмов.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 2

ВАРИАНТ I

1. Разбейте сложные существительные на отдельные слова.
2. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.
3. Образуйте указанные формы императива и переведите предложения на русский язык.
4. Восстановите порядок в сложноподчиненных предложениях и переведите предложения на русский язык.
5. Образуйте конструкции „zu + PartizipI + Substantiv и переведите их на русский язык.
6. Вставьте подходящий по смыслу глагол в указанных временных формах Aktiv и переведите предложения на русский язык.
7. Вставьте подходящий по смыслу глагол в указанной временной форме Passiv и переведите предложения на русский язык.
8. Соотнесите понятия с приведенными ниже определениями.
9. Выберите продолжение для каждого из предложений. Обоснуйте свой выбор переводом.
10. Укажите эквиваленты фразеологизмов.
11. Переведите на немецкий язык.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 3

ВАРИАНТ I

1. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.
2. Образуйте указанные формы императива и переведите предложения на русский язык.
3. Вставьте подходящий по смыслу глагол в указанных временных формах Aktiv и переведите предложения на русский язык.
4. Вставьте подходящий по смыслу глагол в указанной временной форме Passiv и переведите предложения на русский язык.
5. Образуйте от конструкции „zu + PartizipI + Substantiv словосочетания Substantiv + Infinitiv и переведите их на русский язык.
6. Вставьте подходящее по смыслу прилагательное (наречие) в соответствующей степени сравнения и переведите предложения на русский язык.
7. Соотнесите понятия с приведенными ниже определениями.
8. Восстановите порядок в сложноподчиненных предложениях и переведите предложения на русский язык.
9. Укажите эквиваленты фразеологизмов.
10. Переведите на немецкий язык.

Тест

1. Das ist ... Buch.

eine
einer
+ein
einem

2. Er schreibt ... Adresse.

+eine
einer
ein
einem

3. Im Zimmer steht ... Stuhl.

eine
einer
+ein
einem

4. Er braucht ... Hilfe.

+eine
einer
ein
einem

5. Sie hat ... Familie.

+eine
einer
ein
einem

6. Er übersetzt ... Text.

eine
+einen
ein
einem

7. Jetzt wählt er ... Thema.

eine
einer
+ein
einem

8. Wir lesen ... Zeitung.

+eine
einer
ein
einem

9. Hast du ... Bruder?

eine
+einen
ein
einem

10. Ist das ... Heft?

eine
einer
+ein
einem

11. ...Stadt liegt im Süden.

der
+die
das
dieser

12. ...Gebäude ist sehr hoch.

der
die
+das
dieser

13. ... Universität hat 20 Fakultäten.

der
+die
das
dieser

14. ... Park ist besonders schön.

+der
die
das
diesen

15. ... Referat ist interessant.

der
die
+das
dieser

16. ... Unterricht dauert 2 Stunden.

+der
die
das
dieses

17. ... Bibliothek ist alt.

der
+die
das
dieser

18. ... Seminar in Chemie ist schwer.

der
die
+das
dieser

19. ... Freund wohnt in Sotschi.

+der
die
das
diesem

20. ... Wörterbuch ist groß.

der
die
+das
dieser

Примерный перечень тем рефератов

№	Наименование темы реферата
1	Die Qualifikation der Architekten der BRD
2	„Moderne Baustoffe und Technologien“
3	„Modernes Stahlbetonbau weltweit“
4	„Kirchenbau“
5	„Architektur und Ökologie“

Темы дискуссий

№	Наименование темы реферата
1	„Geschichte der Architektur Russlands“
2	„Geschichte der Architektur Deutschlands“
3	„Ein Gebäude der Zukunft“

Опрос

План опроса по теме «Kirchenarchitektur».

Перед началом практического занятия необходимо изучить лексический и грамматический материал по указанной теме.

После изучения теоретического материала необходимо прочитать текст и ответить на следующие вопросы:

1. Was wird unter einem Kirchengebäude verstanden?
2. Warum ist die Kirche das zentrale religiöse Gebäude?
3. Welche Handlungen werden in der Kirche praktiziert?
4. Welche Kirchenbauten sind im Katholizismus zu unterscheiden?
5. Welche Grundrisse gehören zur christlichen Kirchenbaukunst?
6. Was ist die Basilika?
7. Was wird als die Saalkirche bezeichnet?
8. Was ist unter der Hallenkirche zu verstehen?
9. Wo ist der Zentralbau verbreitet?
10. Was sind die architektonischen Hauptteile des traditionellen europäischen Kirchenbaus?
11. Wonach sind christliche Kirchenbauten ausgerichtet?
12. Worauf bezieht sich solche Orientierung?

Вопросы к зачету

№	Наименование вопроса
1	Das Verb "sein" im Präsens.
2	Substantiv mit dem Artikel.

3	Substantiv im Singular.
4	Substantiv im Plural.
5	Das Verb “haben” im Präsens.
6	Imperativ.
7	“Ja” und “nein” in Antworten.
8	Possessivpronomen.
9	Personalpronomen.
10	Wortbildung.
11	Präpositionen mit D.
12	Rektion der Verben.
13	Das Verb „wissen“.
14	Verben mit trenn- und untrennbaren Präfixen.
15	Präpositionen mit D., Akk.
16	Rektion der Verben.
17	Perfekt.
18	Reflexivverben. Tageszeit.
19	Substantivierte Infinitive.
20	Stellung sich im Satz.

Вопросы к экзамену

1	Was ist unter dem Bauwesen zu verstehen?
2	Wie gliedert sich das Bauwesen?
3	Womit befasst sich der Städtebau?
4	Wie alt sind die ältesten geplanten Städte?
5	Was ist unter einem Baustoff zu verstehen?
6	Wie sind die ältesten Baustoffe?
7	Welche Baustoffe sind zu unterscheiden?
8	Welche Rolle spielt Kalkstein für die Baustoffindustrie?
9	Warum ist das Klima in Lehmgebäuden angenehm?
10	Was stellt der zum Bauen verwendete Lehm dar?
11	Was ist Zement?
12	Was ist Portlandzement?
13	Wie werden Zemente mit verschiedenen chemischen und physikalischen Eigenschaften hergestellt?
14	Was ist Beton?
15	Welche besondere Eigenschaften hat das künstliche Gestein Beton?
16	Wodurch entsteht die Festigkeit des Betons?
17	Wonach lässt sich Beton unterscheiden?
18	Wovon sind die Betoneigenschaften abhängig?
19	Was wird als <u>Mörtel</u> bezeichnet?
20	Was ist Stahlbeton?

21	Warum ist der Einsatz von Stahlbeton notwendig?
22	Wodurch unterscheidet sich Spannbeton vom Stahlbeton?
23	Was ist Betonstahl?
24	Was ist Plattenbau
25	Was sind Plattenbauten?
26	Was versteht man unter dem Plattenbauverfahren?
27	Woraus wird die Tragkonstruktion hergestellt?

28	Wie heißt eine nach 1920 entwickelte Architekturepoche?
29	Worin bestand der Grundgedanke dieses Stils?
30	Wer schuf das Vorbild moderner Plattenbauten in Architektur und Wohnphilosophie?
31	Was ist unter einem Fundament zu verstehen?
32	Welche Fundamenttypen sind zu unterscheiden?
33	Was ist die Dachhaut?
34	Was versteht man unter einem Dach?
35	Was sind die Dachflächen?
36	Welche Wandtypen sind zu unterscheiden?
37	Was wird unter einem Kirchengebäude verstanden?
38	Welche Kirchenbauten sind im Katholizismus zu unterscheiden?
39	Was ist die Basilika?
40	Was sind die architektonischen Hauptteile des traditionellen europäischen Kirchenbaus?

7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Тест

Тест – это инструмент оценивания уровня знаний студентов, состоящий из системы тестовых заданий, стандартизированной процедуры проведения, обработки и анализа результатов.

Критерии оценки знаний обучаемых при проведении тестирования.

Оценка «отлично» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем 85 % тестовых заданий.

Оценка «хорошо» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем 70 % тестовых заданий.

Оценка «удовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа студента не менее 51 %.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа студента менее чем на 50 % тестовых заданий.

Контрольная работа – форма проверки и оценки усвоенных знаний, получения информации о характере познавательной деятельности, уровне самостоятельности и активности учащихся в учебном процессе, об эффективности методов, форм и способов учебной деятельности.

Критерии оценки знаний обучающихся при написании контрольной работы

Оценка «отлично» — выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике при выполнении конкретных заданий.

Оценка «хорошо» — выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или при выполнении заданий некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» — выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на контрольную работу тем, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка «неудовлетворительно» — выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при выполнении типовых практических заданий.

Реферат

Реферат – письменная работа по определенной научной проблеме, краткое изложение содержания научного труда или научной проблемы. Он является действенной формой самостоятельного исследования научных проблем на основе изучения текстов, специальной литературы, а также на основе личных наблюдений, исследований и практического опыта.

Цель реферата:

- выработать навыки и приемы самостоятельного научного поиска;
- грамотно и логически последовательно излагать избранную проблему;
- сформировать научно-исследовательские навыки и умения у обучающегося;
- способствовать овладению методами научного познания;
- освоить навыки публичного выступления.

При обработке полученного материала автор должен:

- систематизировать его по разделам;
- выдвинуть и обосновать свои гипотезы;
- определить свою позицию, точку зрения по рассматриваемой проблеме;
- уточнить объем и содержание понятий, которыми приходится оперировать при разработке темы;
- сформулировать определения и основные выводы, характеризующие результаты исследования.

Текст реферата должен содержать:

- введение, где обосновывается актуальность проблемы, ставятся цель и задачи исследования;

- основную часть, в которой раскрывается содержание проблемы;
- заключение, где обобщаются выводы по теме и даются практические рекомендации.

Критериями оценки реферата являются:

новизна текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдения требований к оформлению.

Оценка **«отлично»** — выполнены все требования к написанию реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему И логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём; соблюдены требования к внешнему оформлению.

Оценка **«хорошо»** — основные требования к реферату выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении.

Оценка **«удовлетворительно»** — имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата; отсутствуют выводы.

Оценка **«неудовлетворительно»** — тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или реферат не представлен вовсе.

Рекомендуемая тематика докладов и рефератов по курсу приведена в таблице 2.

Дискуссия

Дискуссия одна из важнейших форм коммуникации, метод решения проблем описания реальности и способ познания.

Как интерактивный метод обучения означает исследование или разбор. Учебной дискуссией, связанной с темой занятия, называется целенаправленное, коллективное обсуждение конкретной проблемы, сопровождающееся обменом идеями, суждениями, мнениями в группе. Эффективность использования учебной дискуссии как метода обучения определяется целым рядом факторов: актуальность выбранной проблемы; сопоставление различных позиций участников дискуссии; информированность, компетентность и научная корректность дискуссантов; владение учителем методикой дискуссионной процедуры; соблюдение правил и регламента и др. Каждая дискуссия обычно проходит три стадии: ориентация, оценка и консолидация.

Последовательное рассмотрение каждой стадии позволило выделить следующие их особенности. Стадия ориентации предполагает адаптацию участников дискуссии к самой теме, друг другу, что позволяет

сформулировать проблему, цели дискуссии; установить правила, регламент дискуссии. В стадию оценки происходит выступление участников дискуссии, их ответы на возникающие вопросы, сбор максимального объема идей, предложений, пресечение преподавателем личных амбиций отклонений от темы дискуссии. Стадия консолидации заключается в анализе результатов дискуссии, согласовании мнений и позиций, совместном формулировании решений и их принятии.

Критерии оценивания дискуссии:

Оценка «5» (отлично) ставится, если: обучающийся полно усвоил учебный материал; проявляет навыки анализа, обобщения, критического осмысления, публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации; материал изложен грамотно, в определенной логической последовательности, точно используется терминология; показано умение иллюстрировать теоретические положения конкретными примерами, применять их в новой ситуации; высказывать свою точку зрения; продемонстрировано усвоение ранее изученных сопутствующих вопросов, сформированность и устойчивость компетенций, умений и навыков. Могут быть допущены одна – две неточности при освещении второстепенных вопросов.

Оценка «4» (хорошо) ставится, если: ответ удовлетворяет в основном требованиям на оценку «5», но при этом имеет один из недостатков: в усвоении учебного материала допущены небольшие пробелы, не исказившие содержание ответа; допущены один – два недочета в формировании навыков публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации.

Оценка «3» (удовлетворительно) ставится, если: неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала; имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, исправленные после нескольких наводящих вопросов; при неполном знании теоретического материала выявлена недостаточная сформированность компетенций, умений и навыков, учащийся не может применить теорию в новой ситуации.

Оценка «2» (неудовлетворительно) ставится, если: не раскрыто основное содержание учебного материала; обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала; допущены ошибки в определении понятий, при использовании терминологии, которые не исправлены после нескольких наводящих вопросов; не сформированы компетенции, умения и навыки публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации

Опрос

Опрос – метод, контроля знаний, заключающийся в осуществлении взаимодействия между преподавателем и студентом посредством получения от студента ответов на заранее сформулированные вопросы.

Критерии оценки устных ответов обучающихся

Оценки	Коммуникативное взаимодействие	Произношение	Лексико-грамматическая правильность речи
«5»	Адекватная естественная реакция на реплики собеседника. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач.	Речь звучит в естественном темпе, обучающийся не делает грубых фонетических ошибок.	Лексика адекватна ситуации, редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации.
«4»	Коммуникация затруднена, речь обучающегося неоправданно паузирована	В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (например замена, английских фонем сходными русскими). Общая интонация в большой степени обусловлена влиянием родного языка.	Грамматические и/или лексические ошибки заметно влияют на восприятие речи обучающегося.
«3»	Коммуникация существенно затруднена, обучающийся не проявляет речевой инициативы.	Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических и/или лексических ошибок.
«2»	Коммуникация фактически отсутствует, обучающийся не проявляет речевой инициативы.	Речь не воспринимается из-за большого количества грубых фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических и лексических ошибок.

Зачет

Подготовка к зачету заключается в изучении и тщательной проработке студентом учебного материала дисциплины с учетом лекционных и практических занятий, сгруппированных в виде контрольных вопросов.

Критерии оценки зачета:

Оценка «**зачтено**» - твердые и достаточно полные знания всего программного материала, правильное понимание вопросов,

последовательные, правильные, конкретные ответы на поставленные вопросы при свободном устранении замечаний по отдельным вопросам; достаточное владение материалом по теме исследования.

Оценка **«не зачтено»** - неправильные ответы на основные вопросы, грубые ошибки в ответах, непонимание сущности излагаемых вопросов; неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы.

Экзамен

Экзамен определяет уровень и качество освоения дисциплины, проверяет у обучаемого сформированность компетенций.

Экзамен по иностранному языку проводится по билетам, в письменной и устной форме и включает в себя следующие задания:
- письменный перевод оригинального текста по узкой специальности со словарем объемом 1200 п.з. Время на подготовку перевода 45 минут. Форма проверки – чтение текста на иностранном языке вслух (выборочно) и проверка выполненного перевода.

- ознакомительное чтение текста по специальности на иностранном языке объемом 900 п.з. Форма проверки – краткое изложение текста на иностранном языке. Время подготовки 10 минут;
- участие в беседе на иностранном языке по пройденной тематике.

Критерии оценки экзамена:

Ответ оценивается на **«отлично»**, если обучающийся:

1. Адекватно переведет предложенный текст объемом 1200 зн. со словарем и уложится в отведенное для этого время (45 мин.), при этом не допустит ни одной лексико-грамматической ошибки.

2. Адекватно изложит содержание предложенного текста объемом 900 зн. в реферативной форме на русском языке без словаря (10-15 мин.).

3. Ответит на вопросы экзаменаторов, связанные с изученной тематикой.

Ответ оценивается на **«хорошо»**, если обучающийся:

1. Правильно переведет предложенный текст со словарем и уложится в отведенное для этого время (45 мин.), при этом допустит 2-3 лексико-грамматических ошибки, не влияющих на общий смысл переведенного текста.

2. Правильно изложит на русском языке содержание прочитанного иноязычного текста, опустив некоторые существенные данные.

3. Не ответит на 1-2 вопроса экзаменаторов.

Ответ оценивается на **«удовлетворительно»**, если обучающийся:

1. Переведет предложенный текст не полностью (но не менее 2/3 текста), допустит при переводе 2-3 несущественных ошибки, не влияющих на общее содержание переведенного текста, и одну существенную, влияющую на смысл переведенного текста.

2. Неполно передаст содержание прочитанного без словаря текста (менее 2/3), опустит существенные данные.

3. Не ответит на 2-3 вопроса экзаменаторов, касающихся изученной тематики.

Ответ оценивается на «*неудовлетворительно*», если обучающийся:

1. Переведет менее 1/2 предложенного текста со словарем.

2. Не сможет передать на русском языке содержание прочитанного без словаря текста.

3. Не сможет ответить на вопросы экзаменаторов, касающиеся изученной тематики.

8 Перечень основной и дополнительной литературы

Основная

1. Здановская Л. Б. Bauwesen und Baukunst. Строительство и архитектура учебно-методическое пособие по немецкому языку для бакалавров и специалистов строительного и архитектурного факультетов / Л. Б. Здановская. — Краснодар, 2011. — 160с.

2. Спирина М.В. Немецкий язык. Интенсивный курс для студентов архитектурно-строительных вузов. Начальный уровень [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Спирина М.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2015.— 176 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30435>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

3. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие № 11/ — Электрон. текстовые данные.— СПб.: Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 104 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19013>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

Дополнительная

1. Юрина М.В. Deutsch fur den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Юрина М.В.— Электрон. текстовые данные.— Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014.— 94 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/29783>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

2. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие № 12/ — Электрон. текстовые данные.— СПб.: Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 109 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19014>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

3. Спирина М.В. Немецкие страницы в архитектурной истории Москвы [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Спирина М.В.— Электрон.

текстовые данные.— М.: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 72 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/20014>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

4. Богданова Н.Н. Базовый курс немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Богданова Н.Н., Семенова Е.Л.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана, 2014.— 208 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30861>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

5. Ларионов А.И. Грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Ларионов А.И.— Электрон. текстовые данные.— Краснодар: Южный институт менеджмента, 2012.— 53 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9573>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

№	Наименование	Тематика
1	Znanium.com	Универсальная
2	Издательство «Лань»	Ветеринария, сельское хозяйство, технология хранения и переработки пищевых продуктов
3	IPRbook	Универсальная
4	Юрайт	Универсальная
5	Образовательный портал КубГАУ	Универсальная

- 1 Научная электронная библиотека www.eLIBRARY.RU
- 2 <http://msfo-practice.ru/> - электронный журнал «МСФО на практике»
- 3 Федеральный правовой портал: «Юридическая Россия» <http://law.edu.ru>
- 4 Российский юридический портал: <http://jur24pro.ru>
- 5 Национальный юридический портал: <http://www.legal.ru>.
- 6 Российская газета: [http:// rg.ru](http://rg.ru)
- 7 Сайт научной библиотеки КубГАУ с доступом к электронному каталогу и полнотекстовым базам данных. Диссертационный фонд РГБ. Коллекция полнотекстовых иностранных периодических изданий <http://www.sciencedirect.com>. Ресурсы доступны с любого компьютера КубГАУ, имеющего доступ к сети Интернет.

10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплин

1. Донскова Л. А. Учебно-методическое пособие по развитию навыков диалогового общения (немецкий язык), I этап обучения) / Л. А. Донскова – Краснодар. – 2012 - 32 с.

2. Донскова Л. А. «Толерантность как средство межкультурной коммуникации»: учебно-методическая разработка по немецкому языку / Л. А. Донскова. – Краснодар, 2011. – 120с.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационно-справочных систем

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют:обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет";фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы;организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентационных технологий;контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.

№	Наименование	Тематика	Ссылка
1.	Znanium.com	Универсальная	https://znanium.com/
2.	IPRbook	Универсальная	http://www.iprbookshop.ru/
3.	Издательство «Лань»	Универсальная	http://e.lanbook.com/
4.	Образовательный портал КубГАУ	Универсальная	https://edu.kubsau.ru/

12 Материально-техническое обеспечение для обучения по дисциплине

Планируемые помещения для проведения всех видов учебной деятельности

№	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается
п / п			

		программного обеспечения	наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
	Немецкий язык	Помещение №308 ЗОО, посадочных мест — 25; площадь — 43,1 кв. м.; учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. технические средства обучения (интерактивная доска — 1 шт.; компьютер персональный — 1 шт.); специализированная мебель (учебная доска, учебная мебель). Помещение №421 ЗОО, посадочных мест — 25; площадь — 44,3 кв. м.; учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и	350044, Краснодарский край, г. Краснодар, ул. им. Калинина, 13

		индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации . специализированная мебель(учебная доска, учебная мебель). технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий (ноутбук, проектор, экран); программное обеспечение: Windows, Office. Помещение №021 ЗОО, посадочных мест — 25; площадь — 42кв. м.; учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. специализированная мебель(учебная доска, учебная мебель). Помещение №574 МХ, посадочных мест — 24; площадь — 39,7кв. м.; учебная аудитория для проведения занятий	
--	--	---	--

		семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. специализированная мебель(учебная доска, учебная мебель). Помещение №229 ЗОО, посадочных мест — 25; площадь — 41,1 кв. м.; помещение для самостоятельной работы обучающихся. сплит-система — 1 шт.; технические средства обучения (проектор — 1 шт.; акустическая система — 1 шт.); доступ к сети «Интернет»; доступ в электронную информационно- образовательную среду университета; специализированная мебель(учебная мебель). Помещение №229 ЗОО, посадочных мест — 25; площадь — 41,1 кв.м.; помещение для самостоятельной работы обучающихся. технические средства обучения (проектор — 1 шт.; акустическая система — 1 шт.); доступ к сети «Интернет»; доступ в электронную информационно-образовательную среду университета; специализированная мебель(учебная мебель). Программное обеспечение: Windows, Office,	
--	--	---	--

		специализированное лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, предусмотренное в рабочей программе	
--	--	---	--